



## تحصيل الوثائق الصادرة - 'تعليمات التحصيل' OUTWARD DOCUMENTARY COLLECTION – 'collection instruction'

التاريخ  
Date D D M M Y Y Y Y Y Y

المرجع (لا يجب ذكر الفاتورة الكاملة) Ref ( Full invoice no to be mentioned)	
البنك المسحوب عليه (الاسم) Drawee (Name)	الذي يجب تقديم التعهد له to whom presentation is to be made
العنوان البريدي الكامل Full postal address	
رقم الحساب المصرفي الدولي Full Account No.	
البريد الإلكتروني Email	
رقم الهاتف Phone No.	
الساحب (الاسم) Drawer (Name)	الطرف الذي يعهد بالتعامل مع التحصيل party entrusting the handling of a collection
العنوان البريدي الكامل Full postal address	
رقم الحساب المصرفي الدولي Full Account No.	
البريد الإلكتروني Email	
رقم الهاتف Phone No.	
العونة Currency	المبلغ بالأرقام العملة Amount in figures with
فاتورة التحصيل Collection Bill	المبلغ بالكلمات Amount in words

لدى الاطلاع Sight	
القبول - ____ أيام بعد تاريخ _____ Acceptance (Tenor) – ____ days after date of _____	تسليم المستندات نظير الدفع و / أو نظير القبول Deliver documents against payment and/or against acceptance
	تسليم المستندات بشروط وأحكام أخرى - يرجى تحديدها Deliver documents on other terms and conditions – Please specify
تحصيل الرسوم من البنك المسحوب عليه Collect charges from Drawee	تسليم المستندات نظير القبول المشترك / الضمان Deliver docs against co-acceptance /avalisation
التنازل عن الرسوم إذا لم يتم دفعها واستردادها من الساحب Waive charges if not paid and recover from Drawer	تسليم المستندات نظير الدفع الجزئي Deliver docs against part payment
رسوم قبول المشترك للاسترداد من الساحب Co acceptance / Avalisation charges to recover from Drawer	تسليم المستندات نظير الدفع الكامل Deliver docs against full payment
رسوم قبول المشترك للاسترداد من المسحوب عليه Co acceptance / Avalisation charges to recover from Drawee	
	أخرى - يرجى التحديد Other - Please specify
تحصيل الفائدة من المسحوب عليه في _____ لفترة _____ بعد - Collect Interest from Drawee at _____ for period beyond _____	
التنازل عن الرسوم إذا لم يتم دفعها Waive interest if not paid	

رقم الأصل / النسخ، ٣/1 No of Original / copies ie 1/3	لا No	نعم Yes	"المستندات التجارية" المرفقة بموجب "Commercial documents" enclosed as under
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الفاتورة Invoice
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	بوليصة شحن / بوليصة شحن جوي / مذكرة التسليم Bill of lading/Airway bill /Delivery note
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	شهادة منشأ Certificate of origin
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	قائمة تعبئة Packing list
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	أخرى Others
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	سند دفع / كهيالة Bill of Exchange/Draft

Collecting /Presenting bank Name: \_\_\_\_\_  
/Address: \_\_\_\_\_  
/Swift: \_\_\_\_\_ / Email: \_\_\_\_\_  
/ Telephone : \_\_\_\_\_

Action to be taken in the event of non payment or non-acceptance \_\_\_\_\_

case-of-need – local agent authorized to give guidance to Collecting /Presenting in case of bank non payment or non-acceptance ...

Upon receipt of funds from collecting bank please credit our account no \_\_\_\_\_ held with your bank after your charges deduction.

We understand that for force majeure events bank assumes no liability or responsibility as per URC 522, including disruptions to data processing system, or a failure of equipment, software or communications network.

We understand & agree to the terms of URC and authorize you to handle this collection as per Uniform Rules for Collections (1995 Revision, ICC Publication No. 522) ("URC") and to the extend applicable the eURC V1.0 supplement

Banks shall have no obligation to handle either a collection or subsequent instructions unless they are complete and precise except to the extent that they agree to do so in each case.

Your sincerely,

المفوض بالتوقيع Authorized signatures	
الاسم Name	
المسمى الوظيفي Designation	
ختم الشركة Company Seal	

التحصيل / اسم بنك مقدم المستندات: \_\_\_\_\_  
/ العنوان: \_\_\_\_\_  
/ السويقت: \_\_\_\_\_ / البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_  
/ الهاتف: \_\_\_\_\_

الإجراء الواجب اتخاذه في حالة عدم الدفع أو عدم القبول \_\_\_\_\_

حالة الضرورة - الوكيل المحلي المصرح له بتقديم إرشادات للتحصيل / التقديم في حالة عدم سداد البنك أو عدم القبول...

فور استلام الأموال من البنك المحصل، يرجى إضافة الإيد إلى حسابنا رقم \_\_\_\_\_ لدى \_\_\_\_\_ البنك الذي تتعامل معه بعد خصم الرسوم المستحقة لك.

ندرك أن البنك - في حالة القوة القاهرة - لا يتحمل أي التزام أو مسؤولية وفقاً لمعيار القواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي 0٢٢. بما في ذلك اضطرابات نظام معالجة البيانات أو تلف المعدات أو البرامج أو شبكة الاتصالات.

ندرك شروط القواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي ونوافق عليها ونصرح لك بالتعامل مع التحصيل وفقاً للقواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي (النسخة المعدلة لعام ١٩٩٥ الصادرة عن غرفة التجارة الدولية نشرة رقم 0٢٢) «يو آر سي» ولتهديد ملحق القواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي الإلكترونية النسخة رقم ١٠- المعمول بها.

لا يترتب على البنوك أي التزام بالتعامل مع أي تحصيل أو تعليمات لاحقة ما لم تكن كاملة ودقيقة، إلا بالقدر الذي توافق فيه على القيام بذلك في كل حالة على حدة.

مع أطيب تحية.